



Cảm nhận về phẩm 39 "Nhập pháp giới" (Gandavyuha) - Kinh Hoa Nghiêm

ISSN: 2734-9195

10:45 16/12/2024

Khi tu học đạo Bồ đề, ta phải bỏ đi tâm ý cống cao ngã mạn, bỏ đi bản ngã, bỏ dục vọng điên đảo, phải hết sức khiêm tốn, tìm đúng Thiện tri thức, minh sư cho mình để tu học tinh tấn.

Trong văn học **Phật giáo Đại thừa**, kinh Hoa Nghiêm đóng một vai trò rất quan trọng, là một áng văn chương tuyệt diệu, hùng vĩ, đồ sộ.

Không chỉ là một áng văn chương tuyệt vời, một bộ kinh đại thừa quý báu, kinh Hoa Nghiêm còn mang các tư tưởng triết học Phật giáo sâu sắc.

Phẩm thứ 39: "Nhập pháp giới" trong Kinh Hoa Nghiêm (Avatamsaka sutra) hay còn gọi là "Gandavyuha".

Thực tế ở một số nơi, Gandavyuha được xem như là một bản kinh độc lập.

(The Gandavyuha, often referred to as an independent sutra, is the 39th chapter of the larger Avatamsaka Sutra.)

Phẩm 39: "Nhập pháp giới" nổi bật với hình ảnh đồng tử Thiện Tài (Sudhana hay một số bản dịch còn gọi là "Good Wealth") với tinh thần cầu đạo, học đạo không mệt mỏi 53 vị thiện tri thức (good teachers, kalyāṇamitra), trong 52 lần đi cầu đạo.

Riêng lần cầu đạo thứ 49 là cùng một lúc, Thiện Tài gặp 2 người: Đồng tử Đức Trang và Đồng nữ Diệu Đức.

* 52 lần đi cầu đạo này cũng tương ứng với 52 giai vị để một vị Bồ tát thành Phật (52 stages to Buddhahood).

Mục tiêu lý tưởng của Thiện Tài là được chứng đắc VÔ THƯỢNG BỒ ĐỀ (Anuttara-Samyak-Sambodhi).

--

*52 GIAI VỊ **BỒ TÁT** gồm có:

~Giai đoạn từ 1-10: Ten Faith (Thập tín).

~Giai đoạn từ 11-20: The Ten Dwellings (Thập trụ).

~Giai đoạn từ 21-30: The Ten Conducts (Thập hạnh).

~Giai đoạn từ 31-40: The Ten Transferences (Thập Hồi hướng)

~Giai đoạn từ 41-50: The Ten Grounds (Thập địa).

51) DIỆU GIÁC (Near- Buddha): Stage of Near-Perfect Enlightenment.

Giai vị cuối cùng trong quá trình tu hành của Bồ tát Đại thừa, lúc này đã trừ sạch vô minh, chứng được trí tuệ không thể nghĩ bàn.

52) ĐẲNG GIÁC (Buddha): Stage of Perfect Enlightenment.

Còn gọi là ĐẲNG CHÍNH GIÁC, tôn hiệu của chư Phật, chỉ cho sự giác ngộ bình đẳng chân chánh, tức giác ngộ chân lý hoàn toàn.

Giai vị tột cùng của Hành giả tu “hạnh Bồ tát”, sau khi trải qua 3 a tăng kỳ kiếp.

*Tương ứng với các phẩm (Chapter) trong Kinh Hoa Nghiêm:

+ The Ten FAITH (Thập tín): Phẩm 7 đến phẩm 12 (Chapter 7, 8, 9, 10, 11, 12)

+ The Ten DWELLINGS (Thập trụ): Phẩm 15

+ The Ten CONDUCTS (Thập hạnh): Phẩm 21

+ The Ten TRANSFERENCES (Thập Hồi hướng): Phẩm 25

+ The Ten GROUNDS (Thập Địa): Phẩm 26

53) DIỆU GIÁC (Near- Buddha): Stage of Near-Perfect Enlightenment: Phẩm 27, 28, 29

54) ĐẲNG GIÁC (Buddha): Stage of Perfect Enlightenment: Phẩm 34, 35, 36, 37

--

* Pháp môn **NIỆM PHẬT**:

Đặc biệt, khi Thiện Tài đến tham học Tỳ kheo Đức Vân (Meghashri monk) và được Ngài hướng dẫn cụ thể về pháp môn NIỆM PHẬT (The Dharma-door of Mindfulness of the Buddha).

Pháp môn niệm Phật này có thể vắng sinh cõi Cực Lạc Tây phương của Phật A Mi Đà.

Để vắng sinh về cõi Cực Lạc này, đòi hỏi chúng sanh phải trải qua bốn giai đoạn: Gieo trồng thiện căn, phát Bồ đề tâm, gần gũi Thiện tri thức và thực hành pháp môn niệm Phật - đọc kinh điển đại thừa.

Trong kinh Hoa Nghiêm nói:

“Môn làm cho tất cả chúng sinh niệm Phật, vì tùy sở nghi của tâm chúng sinh đều làm cho họ được thấy Phật, tâm họ được thanh tịnh.

Môn làm cho an trụ nơi lực niệm Phật, vì làm cho họ nhập vào thập lực của Như Lai.

Môn làm cho an trụ nơi pháp niệm Phật, vì thấy vô lượng Phật được nghe pháp.

Môn niệm Phật chói sáng các phương, vì đều thấy trong tất cả thế giới chư Phật bình đẳng không sai biệt.

Môn niệm Phật vào chỗ bất khả kiến, vì đều thấy trong tất cả cảnh vi tế những sự thần thông tự tại của chư Phật.

Môn niệm Phật an trụ trong các kiếp, vì trong tất cả kiếp thường thấy những việc làm không tạm bỏ của chư Phật.

Môn niệm Phật an trụ trong tất cả thời gian, vì trong tất cả thời gian thường thấy đức Như Lai gần gũi đồng ở chẳng rời bỏ.

Môn niệm Phật an trụ tất cả cõi, vì tất cả quốc độ đều thấy thân Phật vượt hơn tất cả không gì sánh bằng.

Môn niệm Phật an trụ tất cả đời, vì tùy tâm sở thích thấy khắp tam thế chư Phật...”

(Kinh Hoa Nghiêm, tập 4, phẩm 39, trang 109, Nhà xuất bản Tôn Giáo, năm 2022.)

--

* 53 VỊ THẦY (THIỆN TRI THỨC) MÀ THIỆN TÀI GẶP TRONG 52 LẦN:

(The Fifty-three good Teachers in 52 visits of Sudhana):

1. Meghashri (Tỳ-kheo Đức Vân), Male, monk.
2. Sagaramegha (Tỳ-kheo Hải Vân), Male, monk, Sagaramukha
3. Supratishthita (Tỳ-kheo Thiện Trụ), Male, monk, Lanka
4. Megha (ông Di Già), Male, grammarian, Vajrapura.
5. Mukta (Trưởng giả Giải Thoát ở Tự Lạc Từ Lâm), Male, meditation community, Vanavasin.
6. Saradhvaja (Tỳ-kheo Hải Tràng), Male, monk,
7. Asha (Ưu-bà-di Hưu Xã), Female, lay devotee, Samudravetali,
8. Bhishmottaranirghosha (Tương Tử Mục Củ Sa), Male, seer, Nalayur
9. Jayoshmayatana (Bà-la-môn Thắng Nhiệt), Male, brahmin, Jayoshmayatana
10. Maitrayani (Đồng nữ Tứ Hạnh), Female, girl, Simhavijumbhita
11. Sudarshana (Tỳ-kheo Thiện Kiến), Male, mendicant, Trinayan.
12. Indriyeshvara (Đồng Tử Tự Tại Chủ), Male, boy, Sumukha
13. Prabhuta (Ưu Bà Di Cự Túc), Female, laywoman, Samudrapratishthana
14. Vidvan (Cư sĩ Minh Trí), Male, householder, Mahasambhava
15. Ratnachuda (Trưởng giả Pháp Bửu Kế), Male, householder, Simhapota
16. Samantanetra (Trưởng giả Phổ Nhãn), Male, perfumer, Vetramulaka
17. Anala (Vua Vô Yểm Túc), Male, King, Taladhvaja
18. Mahaprabha (Vua Đại Vương), Male, King, Suprabha.
19. Achala (Ưu-bà-di Bất Động), Female, Sthira
20. Sarvagamin (Ngoại Đạo Biến Hành), Male, mendicant, Tosala
21. Utpalabhuti (Trưởng giả Vương-thượng-ưu-bát-la-hoa), Male, perfumer, Prthurashtra .
22. Vaira (Người lái thuyền Bà-phi-la), Male, mariner, Kutagara.

23. Jayottama (Trưởng giả Vô Thuận Thắng), Male, city elder, Nandihara.
24. Sinhavijurmbhita (Tỳ-kheo ni Sư-tử-tần-thân), Female, Nun, Kalingavana.
25. Vasumitra (Người nữ Bà-chu-mật đà), Female, lay woman, Durga Land.
26. Veshthila (Sư-tử-từ-đắc-hy-la), Male, householder, Shubhaparmgama
27. Avalokiteshvara (Bồ tát Quán Tự Tại/ Quán Thế Âm), Male, bodhisattva.
28. Ananyagamin (Bồ-tát Chánh-thu-tử Hư-không đến), Male, universal traveller
29. Mahadeva (Thành Đại Vương), Male, deva
30. Sthavara (Chư-địa-thần-an-trụ), Female, Earth Goddess
31. Vasanti (Chư Dạ Thần Bà-sang-đà- diên-đế), Female, Night Goddess, Kapilavastu
32. Samantagambhira Shrivimalaprabha (Chư Đại Thần Tịnh Đức Phổ Quang), Female, Night Goddess,
33. Pramuditayanaya Jagadvirocana (Dạ Thần Hỷ-mục quan sát chúng sanh), Female, Night Goddess,
34. Samantasattvatranojahshri (Dạ Thần Phổ Chiếu Chúng Sanh Diệu Đức), Female, Night Goddess,
35. Prashantarutasagaravati (Chủ Dạ Thần Tịch-tịnh-âm-hải), Female, Night Goddess,
36. Sarvanagararakshasambhavatejahshri (Chủ Dạ Thần Thủ Bộ Nhất Thiết Thần Thông Tướng Tha Lực), Female, Night Goddess,
37. Sarvavrikshaphullanasukhasamvasa (Chủ Dạ Thần Khai Phu Nhất Thiết Thọ Hoa), Female, Night Goddess,
38. Sarvajagadrakshapranidhanaviryaprabha (Dạ Thần Đại Nguyên Tinh Tấn Hỷ Lực Nhứt Thiết Đại Hỏa Cứu Độ Chúng Sanh) , Female, Night Goddess,
39. Sutejomandalaratishri (Thần Diệu Đức Viên) Female, Night Goddess, Lumbini
40. Gopa, Female (Con gái họ Thích Cù-ba dạy cho thái tử Tất Đạt Đa), girl, Kapilavastu,

41. Maya (Ma Gia phu nhân), Female, mother of the Buddha.
42. Surendrabha (Thiên nữ Thiên Chủ Quang con vua Chánh Niệm), Female, Goddess, Thirty-three Heaven,
43. Vishvamisra (Đồng Tử Sư Biến Hữu), Male, Kapilavastu, teacher.
44. Shilpabhijna (Ưu-bà-di Huyền Thắng), Male, Kapilavastu, (Letters)
45. Bhadrakamma (Trưởng giả Kiên Cố Giải Thoát), Female, lay woman.
46. Muktasara (Trưởng giả Diệu Nguyệt), Male, goldsmith, Bharukaccha.
47. Suchandra (Trưởng giả Vô Thắng Quán), Male, householder, Bharukaccha.
48. Ajitasena (Bà la môn Tối Tịch tịnh), Male, householder, Roruka
- 49-50*. Shrisambhava & Shrimati- (Đồng tử Đức Trang, Đồng nữ Diệu Đức), Male & Female, boy and girl, Sumanamukha.
51. Maitreya (Bồ tát Di Lặc), Male, bodhisattva.
52. Manjushri (Bồ tát Văn Thù), Male, bodhisattva.
53. Samantabhadra (Bồ tát Phổ Hiền) , Male, bodhisattva.

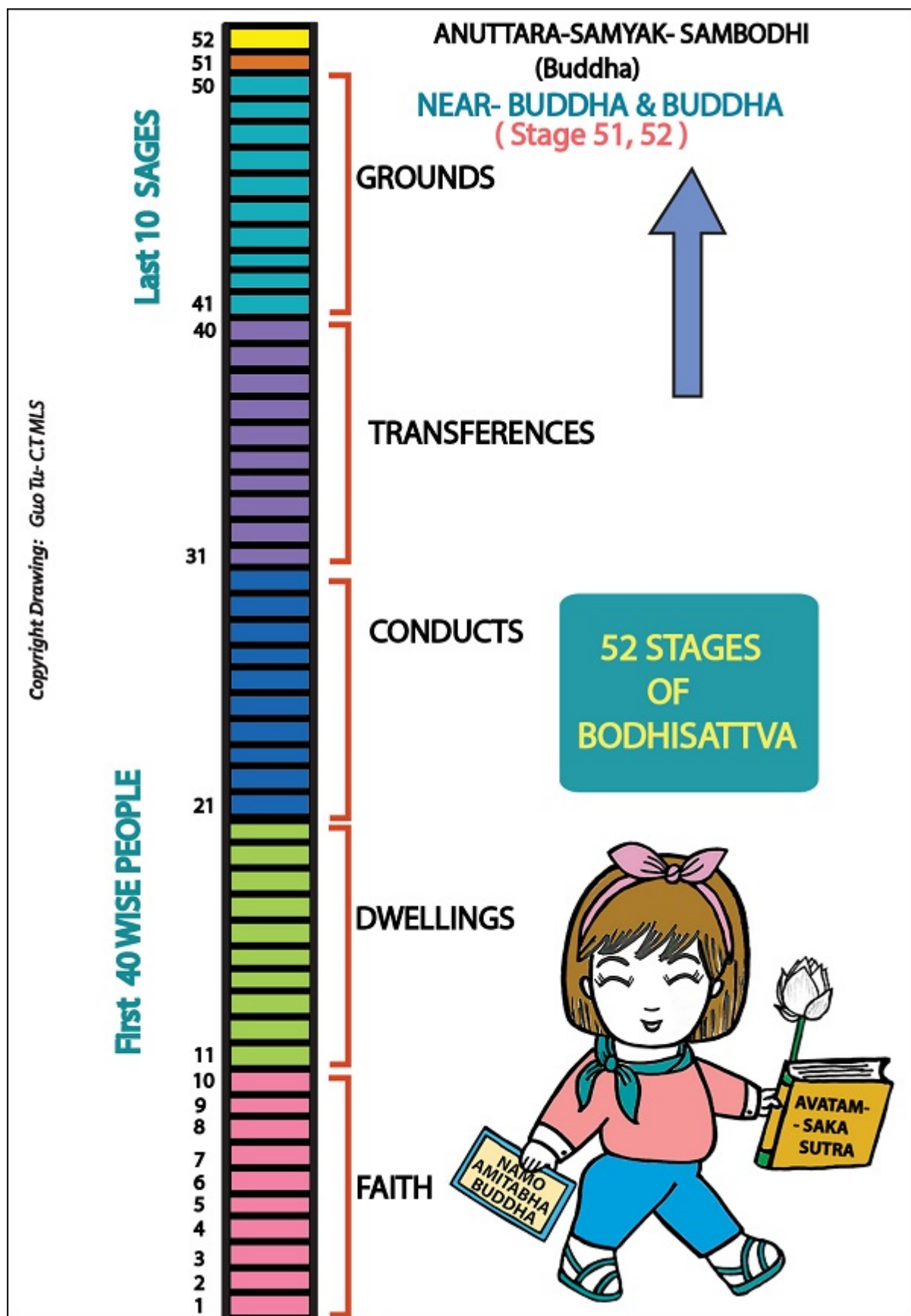
--

Hình ảnh Thiện Tài (Sudhana) trẻ tuổi này đã trở thành nguồn cảm hứng tích cực, động lực tốt đẹp cho giới trẻ Phật tử noi theo.

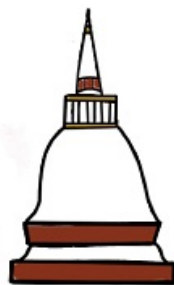
Thiện Tài với lý tưởng cầu đạo thiết tha, không hề biết mệt mỏi, tu học nghiêm khắc, không ngại khó và khổ trong những môi trường thử thách, khó khăn nhưng chàng trai trẻ này vẫn cố gắng vượt qua.

Khi tu học đạo Bồ đề, ta phải bỏ đi tâm ý cống cao ngã mạn, bỏ đi bản ngã, bỏ dục vọng điên đảo, phải hết sức khiêm tốn, tìm đúng Thiện tri thức, minh sư cho mình để tu học tinh tấn.

Chí nguyện quyết tâm cao độ mong cầu vãng sanh cõi Cực Lạc Tây phương của Thiện Tài thể hiện qua hành động không hề biết mệt mỏi, khó nhọc, không quản vất vả, để đến cầu tu học tới 52 lượt Thiện tri thức.



SUDHANA
(Good Wealth)



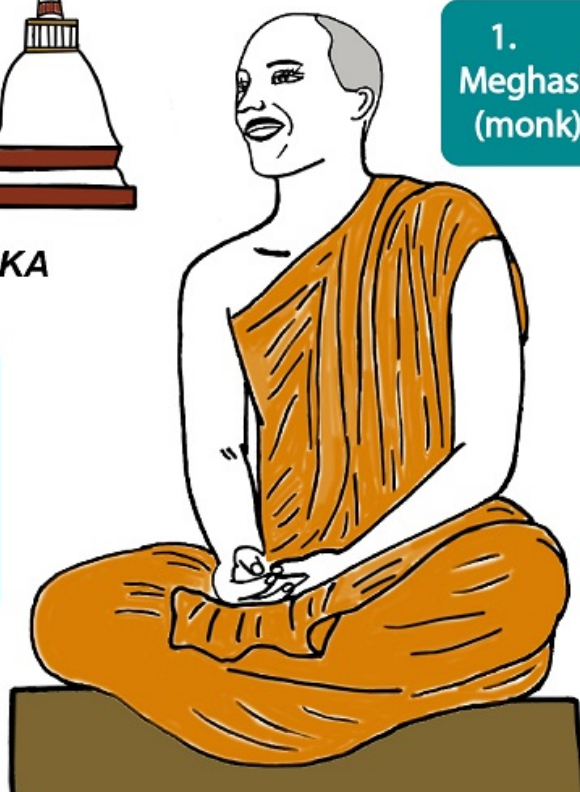
1.
Meghashri
(monk)



**AVATAMSAKA
SUTRA**

CHAPTER 39:

**"ENTERING
THE
DHARMA
REALM"**



Copyright Drawing: Guo Tu-CTMLS

SUDHANA
(Good Wealth)

13. Prabhuta
(laywoman)

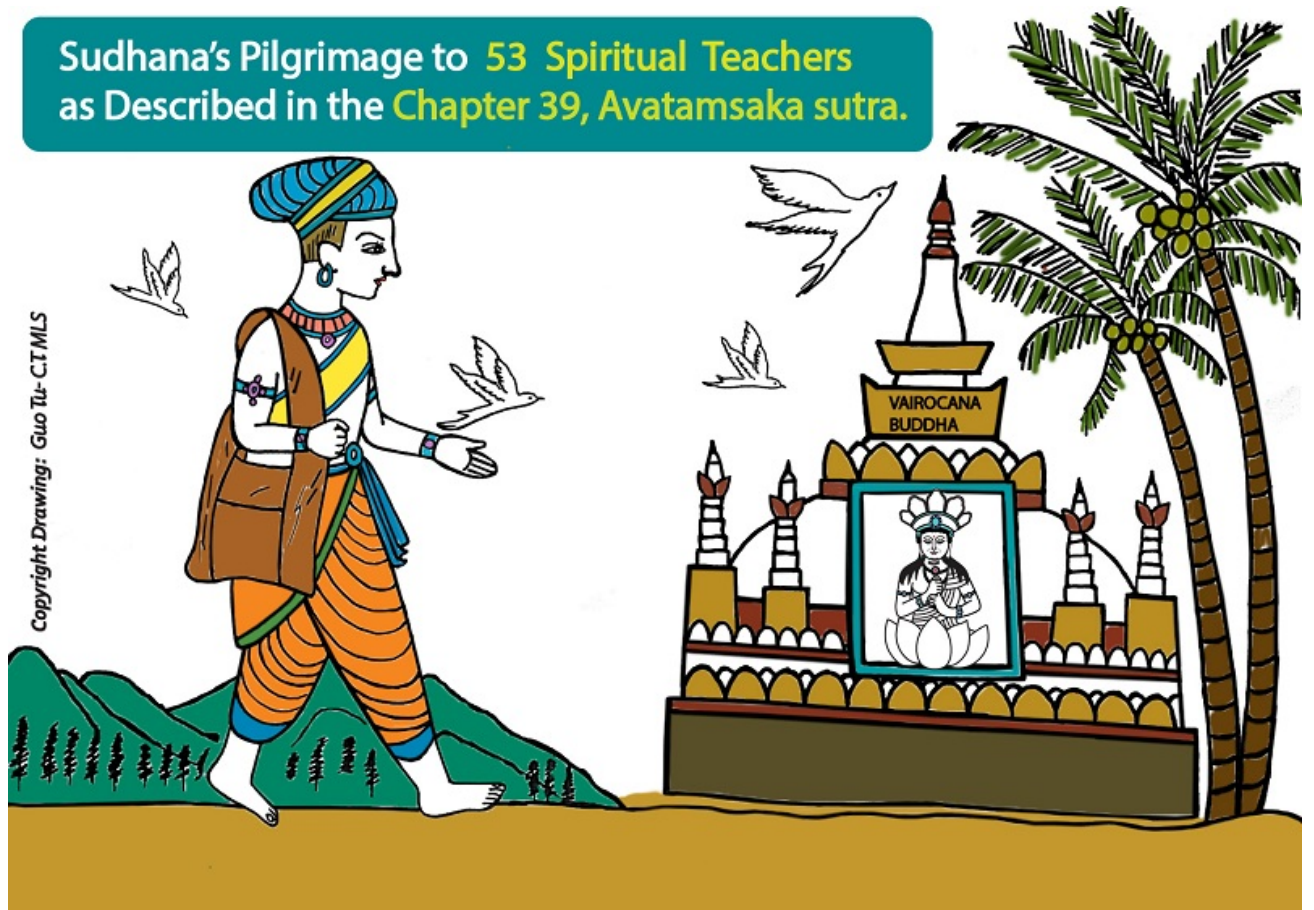


Copyright Drawing: Guo Tu-C.T.MLS

~Chapter
39

**AVATAMSAKA
SUTRA**

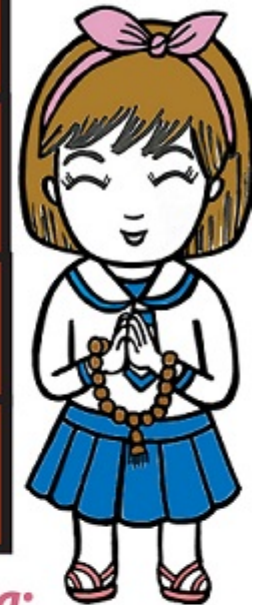
Sudhana's Pilgrimage to 53 Spiritual Teachers
as Described in the Chapter 39, Avatamsaka sutra.



Copyright Drawing: Guo Tu-CTMLS

52 STAGES OF A BODHISATTVA (Avatamsaka sutra)

Chapter 34, 35, 36, 37	1 STAGE OF PERFECT ENLIGHTENMENT (ANUTTARA-SAMYAK- SAMBODHI)
Chapter 27, 28, 29	1 STAGE OF NEAR - -PERFECT ENLIGHTENMENT
Chapter 26	10 STAGES OF GROUNDS
Chapter 25	10 STAGES OF TRANSFERENCE
Chapter 21	10 STAGES OF CONDUCTS
Chapter 15	10 STAGES OF DWELLINGS
Chapter 7-12	10 STAGES OF FAITH



***10 STAGES OF FAITH in Avatamsaka sutra:**

Chapter 7. The Names of the Thus Come Ones
 Chapter 8. The Four Holy Truths
 Chapter 9. Light Enlightenment
 Chapter 10. Bodhisattvas Ask for Clarification
 Chapter 11. Pure Conduct
 Chapter 12. Worthy Leader

Copyright Drawing:
Guo Tu- C.T.MLS



52 STAGES OF A BODHISATTVA



1.Faith	FAITH	27.Practice	Unimpeded
2.Faith	REMEMBRANCE	28.Practice	Exalting the Paramitas amongst all Beings
3.Faith	ZEAL	29.Practice	Perfecting the Buddhas Law by complete Virtues
4.Faith	WISDOM	30.Practice	Manifesting in all things the pure, final & true Reality
5.Faith	CONCENTRATION	31. Transferences	Transference of salvaging all sentient beings
6.Faith	Non-Retrogression	32. Transferences	Transference of Non-Destruction
7.Faith	Protection of the Truth	33. Transferences	Transference of equalizing all Buddhas
8.Faith	Reflexive Power	34. Transferences	Transference of Reaching Everywhere
9.Faith	PRECEPT	35. Transferences	Transference of the store of boundless Virtues
10.Faith	VOW	36. Transferences	Transference of the good Roots of Equality & Harmony
11.Dwelling	Setting Objective	37. Transferences	Transference of Viewing Sentient beings in Equality & Harmony
12.Dwelling	Clear understanding & mental control	38. Transferences	Transference of the mark of True Suchness
13.Dwelling	Unobstructed Cultivation	39. Transferences	Transference of the Liberation without any Tie / attachment
14.Dwelling	Acquiring the seed of Tathagata	40. Transferences	Transference of Equalizing the boundless Dharma-Realm
15.Dwelling	Perfect Expedience	41. Development	PRAMUDITA: stage of Joy
16.Dwelling	The Whole Mind As Buddhas	42. Development	VIMLALA: stage of Purity
17.Dwelling	Non-Retrogression	43. Development	PRABHAKAR: stage of Illumination
18.Dwelling	Being Buddhas son	44. Development	ARCISMATI: stage of glowing Wisdom.
19.Dwelling	Being The Prince Of The Law	45. Development	SUDURJAYA: stage of Mastery of utmost Difficulty
20.Dwelling	ABHISEKA	46. Development	ADHIMUKHI: the stage of Open Mind
21.Practice	Joyful Service	47. Development	DURAMGAMA: the stage of Afar Practice
22.Practice	Beneficial Service	48. Development	ACALA: the stage of Unperturbed State
23.Practice	Never Resenting	49. Development	SADHUMATI: stage of the Finest Wisdom
24.Practice	Without Limit	50. Development	DHARMAMEGHA: stage of Dharma-Cloud.
25.Practice	Never out of Order	51. Stage of Near- Perfect Enlightenment	
26.Practice	Appearing in Ant form at will	52. Stage of Perfect Enlightenment.	

Bài: **Diệu Đạo**, TP.HCM

Tranh: **Guo Tu-C.T MLS**